

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ СУСПІЛЬНИХ НАУК
Кафедра соціології та соціальної роботи**

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан факультету суспільних наук
Остапець Ю.О.
« 28 » _____ 2024 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ
(АНГЛІЙСЬКА МОВА)**

| | |
|---------------------|------------------------|
| Рівень вищої освіти | другий (магістерський) |
| Галузь знань | 23 Соціальна робота |
| Спеціальність | 231 Соціальна робота |
| Освітня програма | Соціальна робота |
| Статус дисципліни | обов'язкова |
| Мова навчання | англійська |

Ужгород 2024

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська мова)» для здобувачів вищої освіти галузі знань 23 Соціальна робота спеціальності 231 Соціальна робота освітньої програми «Соціальна робота».

Розробники: **Чейпеш Іванна Василівна**, доцент, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

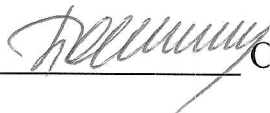
Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри **соціології та соціальної роботи**

протокол № 11 від «26» червня 2024 р.

Завідувач кафедри  Федір ШАНДОР

Схвалено науково-методичною комісією **факультету суспільних наук**

протокол № 8 від «27» червня 2024 р.

Голова науково-методичної комісії  Олена ПОПАДИЧ

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

| Найменування показників | Розподіл годин за навчальним планом | |
|--|-------------------------------------|-----------------------|
| | Денна форма навчання | Заочна форма навчання |
| Кількість кредитів ЄКТС – 3 | Рік підготовки: | |
| Загальна кількість годин – 90 | 1 | 1 |
| Кількість модулів – 1 | Семестр: | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3 | 1 | 1 |
| | Лекції: | |
| | | |
| | Практичні (семінарські): | |
| Вид підсумкового контролю: залік | Лабораторні: | |
| | 36 | 10 |
| Форма підсумкового контролю: усна | Самостійна робота: | |
| | 54 | 80 |

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська мова)» – вдосконалення володіння іноземною мовою для спеціальних цілей як засобу спілкування в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формі; опанування такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність у сферах професійного та ділового спілкування.

Завдання навчальної дисципліни: розвиток вмінь та навичок з усіх аспектів іноземної мови: лексики, граматики, усного мовлення, читання.

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК9. Навички міжособистісної взаємодії.

Загальні компетентності (З)

Професійний стандарт «Фахівець із соціальної роботи»:

З5. Здатність вчитися і бути навченим, до самоосвіти, постійного підвищення кваліфікації.

Фахові компетентності спеціальності (ФК):

ФК5. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (експертами з інших галузей/видів економічної діяльності), налагоджувати взаємодію державних, громадських і комерційних організацій на підґрунті соціального партнерства.

ФК13. Здатність до формування позитивного іміджу професії, її статусу в суспільстві.

Фахові компетентності (за трудовою дією або групою трудових дій)

Професійний стандарт «Фахівець із соціальної роботи»:

Л5. Здатність налагоджувати соціальну взаємодію, співробітництво, попереджати і розв'язувати конфлікти в професійному колективі.

3. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «Соціальна робота», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

| Програмні результати навчання | Шифр ПРН |
|---|-----------------|
| Застосовувати іноземні джерела при виконанні завдань науково-дослідної та прикладної діяльності, висловлюватися іноземною мовою, як усно, так і письмово. | ПРН3 |
| Самостійно й автономно знаходити інформацію необхідну для професійного зростання, опановувати її, засвоювати та продукувати нові знання, розвивати професійні навички та якості. | ПРН6 |
| Самостійно будувати та підтримувати цілеспрямовані, професійні взаємини з широким колом людей, представниками різних спільнот і організацій, аргументувати, переконувати, вести конструктивні переговори, результативні бесіди, дискусії, толерантно ставитися до альтернативних думок. | ПРН17 |

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни:

| Очікувані результати навчання з дисципліни | Шифр ПРН |
|---|--|
| По завершенні вивчення дисципліни студенти повинні <u>знати</u> : – граматичні структури, що є необхідними для розуміння і продукування широкого кола текстів в професійній сфері, для побудови відповідних висловлювань; – правила синтаксису мови; – правила орфографічно і пунктуаційно правильного письма як одного із засобів комунікації в сфері професійної діяльності; – широкий діапазон лексики (у тому числі термінології), що є необхідним в професійній сфері; – функціональні фрази для ведення дискусій та презентацій. | ПРН3 ПРН6 ПРН17 |
| По завершенні вивчення дисципліни студенти повинні <u>вміти</u> : – підтримувати усну та письмову комунікацію іноземною мовою в соціально-побутовій та професійній сфері з дотриманням фонетичних, лексико-синтаксичних та граматичних норм; – брати активну участь у бесідах та обговореннях іноземною мовою, що пов'язані з особистим життям, навчанням та роботою; – аналізувати та синтезувати інформацію іноземною мовою, викладену в наукових джерелах. | |

Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

| Вид діяльності здобувача вищої освіти | Модуль 1 | |
|---------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| | Кількість | Максимальна кількість балів (сумарна) |
| Доповідь на лабораторному занятті | 8 | 40 |
| Індивідуальна робота | 2 | 10 |
| Підсумковий модульний контроль | 1 | 50 |
| Разом | | 100 |

Критерії оцінювання активності на лабораторному занятті

Виступ на лабораторному занятті – 3 бали. Критерії оцінювання включають: 1) повноту і правильність відповіді; 2) міру усвідомленості, розуміння вивченого матеріалу; 3) володіння професійною лексикою; 4) здатність формулювати чіткі і змістовні висновки.

Доповнення на лабораторному занятті – 2 бали. Критерії оцінювання включають: вміння слухати попередні виступи і не повторювати сказане раніше; вміння систематизувати, узагальнювати, робити висновки; критичність; посилення на рекомендовані та самостійно підібрані джерела.

Загальна активність студента на лабораторному занятті – 1 бал. Критерії оцінювання включають: вагомість, логічність і коректність поставлених запитань, зауважень, коментарів, пропозицій і т. ін.; уважність, дисциплінованість; участь в дискусіях.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульний контроль передбачає виконання 50 стандартизованих тестів. Загальна оцінка розраховується як сума оцінок: 1 бал за кожен правильну відповідь: Структура кожного комплексу завдань за модулем містить завдання для перевірки рівня засвоєння граматичного і лексичного мінімуму.

Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Відповідно до «Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті» (затверджено Наказом Ректора ДВНЗ «УжНУ» № 698/01-17 від 08.05.2015 р.), знання студентів оцінюється як з теоретичної, так і з практичної підготовки за такими критеріями:

оцінку «відмінно» (90-100 балів, А) – заслуговує студент, який:

- всебічно і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом;
- вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у нестандартних ситуаціях;
- засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою;
- засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває;
- вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію;
- самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи.

оцінку «добре» (82-89 балів, B) – заслуговує студент, який:

- повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях;

- має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування;

- під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправив, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу;

оцінку «добре» (74-81 бал, C) – заслуговує студент, який:

- в цілому навчальну програму засвоїв, але відповідає з помилками;

- вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність;

- опанував навчально-програмовий матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою;

оцінку «задовільно» (64-73 бали, D) – заслуговує студент, який:

- знає основний навчально-програмовий матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії;

- виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок;

- ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою;

- допускає помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення.

оцінку «задовільно» (60-63 бали, E) – заслуговує студент, який:

- володіє основним навчально-програмовим матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер.

оцінка «незадовільно» (35-59 балів, FX) – виставляється студенту, який:

- виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

оцінка «незадовільно» (35 балів, F) – виставляється студенту, який:

- володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів або не володіє зовсім;

- допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою;

- не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.

При виставленні оцінки враховуються результати навчальної роботи студента протягом семестру.

Таблиця відповідності оцінок за різними шкалами

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|--|---|
| | | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 90 – 100 | A | відмінно | зараховано |
| 82-89 | B | добре | |
| 74-81 | C | | |
| 64-73 | D | задовільно | |
| 60-63 | E | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

Академічна доброчесність: Політика щодо академічної доброчесності учасників освітнього процесу формується на основі дотримання принципів академічної доброчесності з урахуванням норм «Положення про академічну доброчесність в ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (затверджене вченою радою університету від 23.02.2017 р., протокол № 3).

Правила перезарахування кредитів у випадку мобільності: Політика щодо перезарахування кредитів ЄКТС у випадку мобільності формується з урахуванням норм «Положення про порядок визнання (перезарахування) кредитів ЄКТС для учасників програм академічної мобільності у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» (затверджене вченою радою університету від 30.05.2019 р., протокол № 6).

Правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті: Політика щодо визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті, формується з урахуванням норм «Положення про порядок визнання в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» результатів навчання, здобутих протягом неформальної та/або інформальної освіти (затверджене вченою радою університету від 18.12.2023 р., протокол № 11).

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст навчальної дисципліни

Тема 1. The Origins of Social Work Department

Тема 2. The Social Services

Тема 3. Community Care

Тема 4. Child Abuse

Тема 5. Children in Need of Care and Protection

Тема 6. Treatment or Punishment for the Young Offenders

Тема 7. Single Parent Families

Тема 8. Services for the Elderly

5.2. Структура навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | |
|--|------------------------------|----------------------------|-------------|-------------------------|----------------------|-----------|
| | Форма навчання: <i>денна</i> | | | | | |
| | Усього | у тому числі | | | | |
| лекції | | практичні (семінарські) | лабораторні | індивідуальна робота | самостійна робота | |
| Тема 1. The Origins of Social Work Department | 10 | | | 4 | | 6 |
| Тема 2. The Social Services | 12 | | | 6 | | 6 |
| Тема 3. Community Care | 12 | | | 4 | | 8 |
| Тема 4. Child Abuse | 12 | | | 4 | | 8 |
| Тема 5. Children in Need of Care and Protection | 12 | | | 4 | | 8 |
| Тема 6. Treatment or Punishment for the Young Offenders | 10 | | | 4 | | 6 |
| Тема 7. Single Parent Families | 10 | | | 4 | | 6 |
| Тема 8. Services for the Elderly | 10 | | | 4 | | 6 |
| Модульна контрольна робота | 2 | | | 2 | | 0 |
| Разом за семестр | 90 | | | 36 | | 54 |

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | |
|--|-------------------------------|----------------------------|-------------|-------------------------|----------------------|-----------|
| | Форма навчання: <i>заочна</i> | | | | | |
| | Усього | у тому числі | | | | |
| лекції | | практичні (семінарські) | лабораторні | індивідуальна робота | самостійна робота | |
| Тема 1. The Origins of Social Work Department | 10 | | | 0 | | 10 |
| Тема 2. The Social Services | 12 | | | 2 | | 10 |
| Тема 3. Community Care | 12 | | | 2 | | 10 |
| Тема 4. Child Abuse | 12 | | | 2 | | 10 |
| Тема 5. Children in Need of Care and Protection | 12 | | | 1 | | 11 |
| Тема 6. Treatment or Punishment for the Young Offenders | 10 | | | 1 | | 9 |
| Тема 7. Single Parent Families | 10 | | | 1 | | 9 |
| Тема 8. Services for the Elderly | 10 | | | 1 | | 9 |
| Модульна контрольна робота | 2 | | | 0 | | 2 |
| Разом за семестр | 90 | | | 10 | | 80 |

5.3. Теми лабораторних занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин | |
|-------|--|-----------------|-----------|
| | | денна | заочна |
| 1 | Тема 1. The Origins of Social Work Department | 4 | 0 |
| 2 | Тема 2. The Social Services | 6 | 2 |
| 3 | Тема 3. Community Care | 4 | 2 |
| 4 | Тема 4. Child Abuse | 4 | 2 |
| 5 | Тема 5. Children in Need of Care and Protection | 4 | 1 |
| 6 | Тема 6. Treatment or Punishment for the Young Offenders | 4 | 1 |
| 7 | Тема 7. Single Parent Families | 4 | 1 |
| 8 | Тема 8. Services for the Elderly | 4 | 1 |
| | Модульна контрольна робота | 2 | 0 |
| | Разом | 20 | 10 |

5.4. Самостійна робота

| № з/п | Назва теми | Кількість годин | |
|-------|--|-----------------|-----------|
| | | денна | заочна |
| 1 | Тема 1. The Origins of Social Work Department | 6 | 10 |
| 2 | Тема 2. The Social Services | 6 | 10 |
| 3 | Тема 3. Community Care | 8 | 10 |
| 4 | Тема 4. Child Abuse | 8 | 10 |
| 5 | Тема 5. Children in Need of Care and Protection | 8 | 11 |
| 6 | Тема 6. Treatment or Punishment for the Young Offenders | 6 | 9 |
| 7 | Тема 7. Single Parent Families | 6 | 9 |
| 8 | Тема 8. Services for the Elderly | 6 | 9 |
| | Модульна контрольна робота | 0 | 2 |
| | Разом | 54 | 80 |

5.5. Індивідуальне завдання

Індивідуальне навчально-дослідницьке завдання (ІНДЗ) виконується під час самостійної роботи і сприяє більш поглибленому вивченню теоретичного матеріалу, формуванню вмінь використовувати знання для вирішення відповідних практичних завдань.

| № з/п | Назва теми |
|-------|--|
| 1 | Provide the definition for the terms: charity, elder, experience, neglect, social work, volunteer. |
| 2 | Comment on: We Cannot Do Without Social Work. |
| 3 | Prepare an essay: What qualities should a social worker demonstrate? |
| 4 | List the statutory social services in your area. |
| 5 | List as many as possible of the voluntary organizations in your area. |
| 6 | What would you say are the main criteria for deciding whether a service is |

| | |
|----|--|
| | or is not a social service? |
| 7 | Provide arguments for or against community care. |
| 8 | Do you think married women should have careers? Provide arguments for your answer. |
| 9 | Will the children of violent fathers be violent in their own adult relationship? Prove your agreement or disagreement. |
| 10 | Imagine that you discover that a neighbour is regularly beaten by her husband. She asks you for advice. Which agencies might be able to help her? Make a list of these agencies. |

6. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

В умовах використання формату онлайн-навчання (дистанційного навчання) із застосуванням мережі Google Meet названі засоби, методи та форми визначаються за домовленістю зі здобувачами і в залежності від зручного виду взаємодії, застосовуються з допомогою існуючих функцій групових чатів та відеоконференцій.

Для ефективного засвоєння тематики є можливість демонстрації необхідних матеріалів на робочому столі комп'ютерного технічного засобу під час занять і семінарів. Зокрема, у разі потреби, під час онлайн-заняття можна надати доступ до свого екрану, щоб показати презентації або іншу тематичну інформацію на робочому столі.

Планування лекційних і практичних (семінарських) занять, модульних контрольних робіт, звітування за індивідуальну та іншу передбачену програмою роботу зі студентами, а також підсумкова перевірка знань у формі іспиту (заліку) здійснюється заздалегідь за допомогою прив'язки до Google-календаря. Синхронізація запланованих заходів виконується автоматично на всіх зручних для їх проведення пристроях.

Технічні засоби: комп'ютер, мультимедійний проектор.

Засоби Microsoft Office: Microsoft Office Word (текстовий редактор); Microsoft Office PowerPoint (програма підготовки презентацій).

Платформа електронного навчання Moodle.

7. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

1. Гаврилюк Н.О., Пічкарь О.П. Професійна підготовка майбутніх фахівців соціальної роботи в процесі вивчення курсу англійської мови. Ужгород: УжДУ, 2000. 152 с.
2. Бартош О.П., Канюк О.Л. Основи іншомовного ділового спілкування (навчально-методичний посібник для фахівців соціальної роботи). Ужгород: УжНУ, 2007. 165 с.

Допоміжна література

1. Барановська Т.В. Граматика англійської мови. Збірник вправ. Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2016. 283 с.

2. Тучина Н. A Way to Success. English Grammar for University Students. Year 1. Харків: Фоліо, 2019. 174 с.
3. Лисенко К.О., Гордєєва А.Й. Self-study book for social workers: посібник для самостійної роботи з англійської мови для соціальних робітників. Київ: Видавництво Ліра-К, 2017. 140 с.
4. Bradfield B. Next Move 4. Workbook. London: Longman, 2016. 136 p.
5. Brayshaw D., Kay S., Jones V. Focus 3. 2nd ed. Students' Book. London: Longman (Pearson Education), 2019. 128 p.
6. Brayshaw D., Michalowski B., Russel D. Focus 3. 2nd ed. Workbook. London: Longman (Pearson Education), 2019. 176 p.
7. Welly P., Tkacz A., Grodzacka A. Focus 3. 2nd ed. Teachers' Book. London: Longman (Pearson Education), 2019. 237 p.
8. Clare A. Speakout. Intermediate Coursebook. London: Longman, 2016. 176 p.
9. Cunningham G., Mohamed S. Language to Go. Intermediate. Pearson Education Limited. 2005. 128 p.
10. Murphy R. English Grammar in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. 311 p.
11. Soars J., Soars L. Headway. English. Intermediate. 5th ed. Oxford: Oxford: University Press, 2019. 160 p.
12. Doff A., Thaine C., Puchta H., Stranks J., Lewis-Jones P.
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Class Audio
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Presentation Plus DVD-ROM
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Student Book
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Student Book with Online Assessment and Practice, and Online WB
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Teacher`s Book
 - Cambridge English Empower B2 Upper-Intermediate Work Book with Answers with Downloadable Audio

Методична література

1. Бартош О.П. Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням): навчально-методичний комплекс для спеціальності 6.13010201 «Соціальна робота». Ужгород: УжНУ, 2011. 39 с.
2. Бартош О.П. Професійне ділове іншомовне спілкування (англійська мова) для спеціальності 8.231 «Соціальна робота»: методичні рекомендації до курсу. Ужгород: ДВНЗ «УжНУ», 2021. 30 с.
3. Гагіна Н.В., Лось О.В., Литвин С.В. English for social workers: методичні вказівки з англійської мови професійного спрямування до самостійної роботи для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 231 «Соціальна робота». Чернігів: НУ «Чернігівська політехніка», 2023. 67 с.

Інформаційні ресурси в мережі Інтернет

1. <http://www3.open.ac.uk/courses/bin/p12.dll?C01K224>
2. <http://www.better-english.com/vocabulary.htm>
3. <http://www.englishclub.com/business-english/vocabulary.htm>